

---

# NORME INTERNATIONALE 3662

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

---

## Transmissions hydrauliques — Pompes et moteurs — Cylindrées géométriques

*Hydraulic fluid power — Pumps and motors — Geometric displacements*

Première édition — 1976-11-15

**ITeH STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO 3662:1976](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6cdceed3-a7d0-4c2d-9180-5cea1b144b5b/iso-3662-1976)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6cdceed3-a7d0-4c2d-9180-5cea1b144b5b/iso-3662-1976>

---

CDU 621.8.032 : 621.65

Réf. n° : ISO 3662-1976 (F)

**Descripteurs** : transmission hydraulique, matériel hydraulique, pompe, moteur alternatif, spécification, déplacement.

## AVANT-PROPOS

L'ISO (Organisation Internationale de Normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (Comités Membres ISO). L'élaboration des Normes Internationales est confiée aux Comités Techniques ISO. Chaque Comité Membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du Comité Technique correspondant. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les Projets de Normes Internationales adoptés par les Comités Techniques sont soumis aux Comités Membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes Internationales par le Conseil de l'ISO.

La Norme Internationale ISO 3662 a été établie par le Comité Technique ISO/TC 131, *Transmissions hydrauliques et pneumatiques*, et a été soumise aux Comités Membres en février 1975.

(standards.iteh.ai)

Elle a été approuvée par les Comités Membres des pays suivants :

Afrique du Sud, Rép. d'	France	ISO 3662:1976
Allemagne	Hongrie	Suède
Australie	Italie	Suisse
Autriche	Japon	Tchécoslovaquie
Belgique	Pays-Bas	Turquie
Brésil	Pologne	U.R.S.S.
Espagne	Roumanie	U.S.A.
		Yougoslavie

Aucun Comité Membre n'a désapprouvé le document.

# Transmissions hydrauliques – Pompes et moteurs – Cylindrées géométriques

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

## 0 INTRODUCTION

Dans les systèmes de transmission hydrauliques, l'énergie est transmise et commandée au moyen d'un liquide sous pression dans un circuit fermé. Les pompes sont des appareils qui convertissent l'énergie mécanique rotative en énergie hydraulique. Les moteurs sont des appareils qui convertissent l'énergie hydraulique en énergie mécanique rotative.

## 1 OBJET

La présente Norme Internationale fixe les cylindrées géométriques ( $V$ ) des pompes et des moteurs hydrauliques à mouvement rotatif ou oscillant.

La présente Norme Internationale est applicable également aux éléments à cylindrée variable; dans ce cas, les valeurs se rapportent à la cylindrée maximale.

## 2 DOMAINE D'APPLICATION

Les cylindrées géométriques spécifiées dans la présente Norme Internationale peuvent servir de guide pour la construction des pompes et moteurs hydrauliques volumétri-

ques. Elles peuvent être utilisées également pour calculer d'autres critères fondamentaux de construction et les capacités normales.

## 3 RÉFÉRENCES

ISO 497, *Guide pour le choix des séries de nombres normaux et des séries comportant des valeurs plus arrondies de nombres normaux.*

ISO 5598, *Transmissions hydrauliques et pneumatiques – Vocabulaire.*

## 4 DÉFINITIONS

**4.1 cylindrée géométrique :** Somme calculée de tous les changements de volume des chambres sous pression produits par le mouvement des éléments mécaniques pour un tour de l'arbre d'entrée (pompes) ou de l'arbre de sortie (moteurs) ou pour une course double dans un moteur oscillant. Il n'est pas tenu compte des tolérances, jeux, distorsions et déformations.

**4.2** Pour les définitions des autres termes employés, se référer à l'ISO 5598.

5 CYLINDRÉES GÉOMÉTRIQUES

TABLEAU – Valeurs nominales des cylindrées géométriques (V), en millilitres (centimètres cubes) par tour

0,1	1	10	100	1 000
		(11,2)	(112)	(1 120)
	1,25	12,5	125	1 250
		(14)	(140)	(1 400)
0,16	1,6	16	160	1 600
		(18)	(180)	(1 800)
	2	20	200	2 000
		(22,4)	(224)	(2 240)
0,25	2,5	25	250	2 500
		(28)	(280)	(2 800)
	3,15	31,5	315	3 150
		(35,5)	(355)	(3 550)
0,4	4	40	400	4 000
		(45)	(450)	(4 500)
	5	50	500	5 000
		(56)	(560)	(5 600)
0,63	6,3	63	630	6 300
		(71)	(710)	(7 100)
	8	80	800	8 000
		(90)	(900)	(9 000)

NOTES

1 La cylindrée géométrique nominale est la cylindrée assignée aux pompes et moteurs hydrauliques pour permettre de les désigner de façon pratique.

2 Les cylindrées supérieures à 9 000 ml/tr (cm<sup>3</sup>/tr) doivent être indiquées en valeurs de la série R 20. La série R 10 est la série préférentielle.

3 Les valeurs données entre parenthèses sont des valeurs non préférentielles.

6 FORMULE D'IDENTIFICATION (Référence à la présente Norme Internationale)

Si la cylindrée géométrique est conforme à la présente Norme Internationale, utiliser dans les procès-verbaux d'essai, catalogues et documentations commerciales, la phrase d'identification suivante :

«La cylindrée géométrique est conforme à l'ISO 3662, *Transmissions hydrauliques – Pompes et moteurs – Cylindrées géométriques.*»

iteh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

ISO 3662:1976  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6cdceed3-a7d0-4c2d-9180-44b5b/iso-3662-1976>